

d o m i n a t i o n

D U 9 S E P T E M B R E A U 1 4 O C T O B R E 2 0 0 0

W A I T I N G F O R S O M E T H I N G T O H A P P E N

I W O N A M A J D A N

Le contexte de négociation perpétuelle qui est celui de cette expérience implique forcément que chacun s'arroge une zone de pouvoir et défende ses positions. La polarité est parfois inévitable. Dans le coin gauche : l'artiste. Dans l'autre : le gérant de la sécurité. Pour ce qui est de la direction artistique, elle est évidemment l'autorité. C'est Iwona Majdan qui dirige les opérations de cette nature, c'est son travail qui est présenté ici. « *Daniel, I will block the door.* Alors tous les jours on va devoir passer dans ce sas ?

I want people to experience a transition before coming in here. Bon, ok. » C'est une maîtresse exigeante mais douce.

Pour ce qui est des écueils avec le quotidien, c'est ma responsabilité de les aménager. « Non, Iwona, tu n'inviteras pas cinquante personnes à passer la nuit ici, on ne peut pas prendre ce risque. *What if it's people I know ?* Même si tu les connais, ça implique trop de choses, *forget about it.* » Elle se sent parfois prisonnière, mais elle l'a choisi de son plein gré.

Forcément je deviens son geôlier. Je suis un geôlier compatissant, je la traite bien.

The context of this experience is an ongoing negotiation. This means that each one holds his/her position of respective power. Polarity is rather unavoidable. In the left hand corner : the artist. In the opposite : the security manager. Concerning artistic direction, she is, of course, the boss. It is Iwona Majdan who's in charge, it is her work presented here. "Daniel, I will block the door. *Alors tous les jours on va devoir passer dans ce sas ?* I want people to experience a transition before coming in here. *Bon, ok.*" She's a demanding mistress, but she's gentle and kind.

For considerations of daily life, it is my responsibility that things run smoothly. "Non, *Iwona, tu n'inviteras pas cinquante personnes à passer la nuit ici, on ne peut pas prendre ce risque.* What if it's people I know ? *Même si tu les connais, ça implique trop de choses,* forget about it." Sometimes she feels jailed, but she's chosen it of her own free will.

It puts me in the situation of being her jailkeeper. I'm a tender jailkeeper, I'll treat her well.

